

Силабус навчальної дисципліни
«Друга іноземна мова (за професійним спрямуванням) (німецька)»

Спеціальність	<i>242 Туризм і рекреація</i>
Освітня програма	<i>Туризмознавство</i>
Освітній рівень	<i>Другий (магістерський) рівень</i>
Статус дисципліни	<i>Вибіркова</i>
Мова викладання	<i>Німецька</i>
Курс/ семестр	<i>I курс/1,2</i>
Кількість кредитів ЄКТС	<i>5/5</i>
Розподіл за видами занять та годинами навчання	<i>Лекції – не передбачено.</i>
	<i>Практичні заняття – 62 год / 14 год.</i>
	<i>Самостійна робота – 88 год /136 год.</i>
Форма підсумкового контролю	<i>Залік</i>
Форма здобуття освіти	<i>Денна / Заочна</i>
Кафедра	<i>іноземних мов, м. Київ, вул. В. Васильківська, 73, кім. 406, +38(044) 287-23-84, kaf.im@knlu.edu.ua</i>
Викладач	<i>Слаба Оксана Володимирівна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов</i>
Контактна інформація викладача	<i>oksana.slaba@knlu.edu.ua</i>
Дні занять	<i>Згідно з розкладом</i>
Консультації	<i>очні / дистанційні відповідно до графіку та за домовленістю з ініціативи здобувача; індивідуальні / групові</i>
<i>Метою навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (за професійним спрямуванням) (німецька)» є формування та розвиток міжкультурної інішомовної комунікативної компетентності у межах навчальних тем приватної, суспільної та навчальної сфер, а також для використання німецької мови в різних сферах професійної діяльності, що окреслені тематикою даного курсу, шляхом практичного оволодіння всіма видами мовленнєвої діяльності.</i>	
<i>Передумови до вивчення</i> <i>Знати лексичний матеріал, що відповідає тематиці в межах рівня володіння іноземною мовою B1, основні граматичні явища та конструкції, що є необхідними для здійснення комунікації; вміти використовувати на практиці отриманні вміння та навички, вести бесіду в межах запропонованої тематики з урахуванням вимог програми, висловлювати своє ставлення до тих чи інших проблем та аспектів; володіти навичками аудіювання, читання, письма та говоріння в межах рівня володіння іноземною мовою B1.</i>	

Зміст навчальної дисципліни

Модуль 1

Змістовий модуль 1. Виникнення туризму.

Тема 1. Поняття туризму. Історія туризму.

Тема 2. Туризм як економічний фактор.

Тема 3. Туризм в Німеччині.

Змістовий модуль 2. Види туризму

Тема 1. Масовий туризм та його альтернативи.

Тема 2. Пункти призначення та види подорожей.

Тема 3. Туристичні маршрути Німеччини.

Модуль 2

Змістовий модуль 1. Професії в туризмі та працевлаштування

Тема 1. Перспектива працевлаштування у галузі туризму.

Тема 2. Написання резюме, супровідного / мотиваційного листа.

Тема 3. Співбесіда.

Рекомендовані джерела

Основні (базові):

1. Галаган В. Я. Німецька мова туризму та готельного господарства. Deutsch für Tourismus und Hotellerie : навч. посіб. Київ : Київ. нац. торг.-екон. ун-т, 2018. 464 с.
2. Євгененко Д. А., Білоус О. М., Кучинський Б. В., Білоус О. І. Практична граматики німецької мови : теоретичний матеріал, комунікативні вправи і завдання для студентів : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. 4-те вид., стер. Вінниця: Нова Книга, 2018. 576 с.
3. Billina A., Geiger S., Techmer M. Deutsch üben. Wortschatz & Grammatik B1. München: Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2018. 226 S.
4. Braun B., Doubek M., Frater-Vogel A. DaF kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Übungsbuch. Stuttgart: Ernst Klett, 2011. 296 S.
5. Braun B., Sander I., Doubek M., & Frater-Vogel A. DaF kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Kursbuch. Stuttgart: Ernst Klett, 2011. 255 S.

Додаткові:

1. Billina A., Brill L. M., Techmer M. Deutsch üben. Wortschatz & Grammatik B1. München: Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2019. 130 S.
2. Billina A., Brill L. M., Techmer M. Deutsch üben. Wortschatz & Grammatik B2. München: Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2017. 184 S.
3. Herzlich willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. Lehr- und Arbeitsbuch. Langenscheidt, 2012. 200 S.
4. Niebisch D., Penning-Hiemstra S., Specht F., Bovermann M., Pude A., Reimann M. Schritte international Neu 5. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Hueber Verlag GmbH & Co. K, München, Deutschland, 2018. 213 S.
5. Werner G. Grammatiktraining Deutsch. Berlin: Langenscheidt, 2001. 127 S.

Інформаційні джерела:

1. Електронні ресурси сучасних підручників та навчальних посібників з німецької мови, ULR: <https://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/unterrichten/>;
<https://www.cornelsen.de/empfehlungen/erwachsenenbildung-sprachen/daf-daz>
2. Інтернет-сторінки:
<http://www.dw.com/de/>
<https://www.goethe.de/>
<https://mein-deutschbuch.de/>
<https://deutsch.info/>
http://online-lernen.levrai.de/deutsch_unterricht.htm
<http://deutsch.lingolia.com/de/grammatik>
<http://de.wiktionary.org/wiki/Wiktionary:Hauptseite>

Система оцінювання результатів навчання

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі– “відмінно” (“5”), “добре” (“4”), “задовільно” (“3”), “незадовільно” (“2”). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються балом “0”.

Здійснення студентами самостійної роботи протягом навчального семестру є необхідною умовою виконання навчального плану. Викладання ІМ професійного спрямування має свої особливості, які полягають у кінцевій меті навчання – уміння використовувати ІМ для вирішення професійного завдання у ситуаціях як професійної, навчальної, так і побутової сфер спілкування. Таким чином, презентація результатів самостійної роботи студентів з її наступним обговоренням та оцінюванням здійснюється на аудиторному занятті. Оцінка за кожне завдання самостійної роботи долучається до поточного оцінювання аудиторної роботи студента.

При оцінюванні роботи студента протягом семестру самостійна та аудиторна робота виступають єдиним компонентом при визначенні семестрового рейтингу.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в рейтинговий бал за роботу протягом семестру шляхом помноження на 10. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульні контрольні роботи з дисципліни. Модульні контрольні роботи оцінюються в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)).

Враховуючи те, що з цієї дисципліни у I семестрі передбачено підсумковий контроль у формі заліку, то оцінка трансформується в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

«відмінно» – 50 балів;
 «добре» – 40 балів;
 «задовільно» – 30 балів;
 «незадовільно» – 20 балів;
 неявка на МКР
 або відповідь на
 завдання МКР відсутня – 0 балів.

Підсумковий (семестровий) контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання студентів на завершальному етапі вивчення дисципліни.

Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
Передбачений підсумковий контроль – залік	1. Аудиторна та самостійна навчальна робота студента	50
	2. Модульна контрольна робота (МКР)	50

Відмітка про залік у національній шкалі («зараховано», «не зараховано») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового бала студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	–	A	} зараховано
82 – 89 балів	–	B	
75 – 81 бал	–	C	
66 – 74 бали	–	D	
60 – 65 бали	–	E	
59 балів і нижче	–	FX	не зараховано

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 60 і вище, отримують відмітку про залік «зараховано» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.

У разі успішного складання заліку студентові виставляється відмітка про залік «зараховано» в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – E та бал 60. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік «не зараховано», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік «не зараховано» в національній шкалі, оцінка FX – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

Політики навчальної дисципліни

Політика щодо пропусків занять

Студенти зобов'язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Якщо студенти не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо), вони мають їх відпрацювати.

Політика академічної доброчесності

Під час роботи над письмовими роботами не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● несамотійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, тощо.

Основні види відповідальності студентів за порушення академічної доброчесності: • повторне проходження оцінювання (контрольна робота, залік тощо); • повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми.

Більш детальну інформацію щодо компетентностей, результатів навчання, методів навчання, форм оцінювання самотійної роботи наведено у робочій програмі дисципліни